EDK84DGFCxxxx
13570047

L-force *Drives*

Montageanleitung

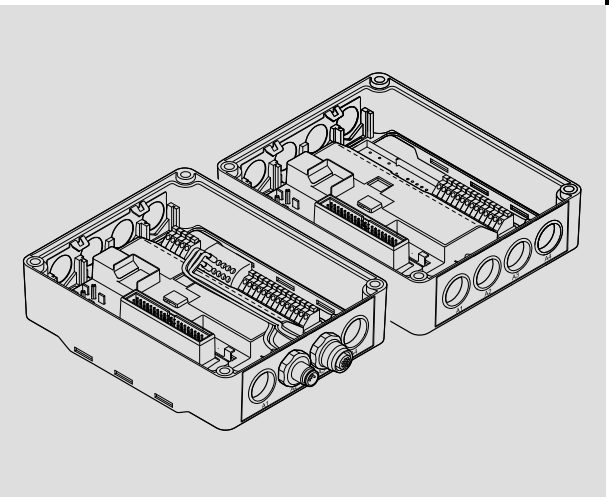
Mounting Instructions

Instructions de montage

Instrucciones para el montaje

Istruzioni per il montaggio

8400 motec

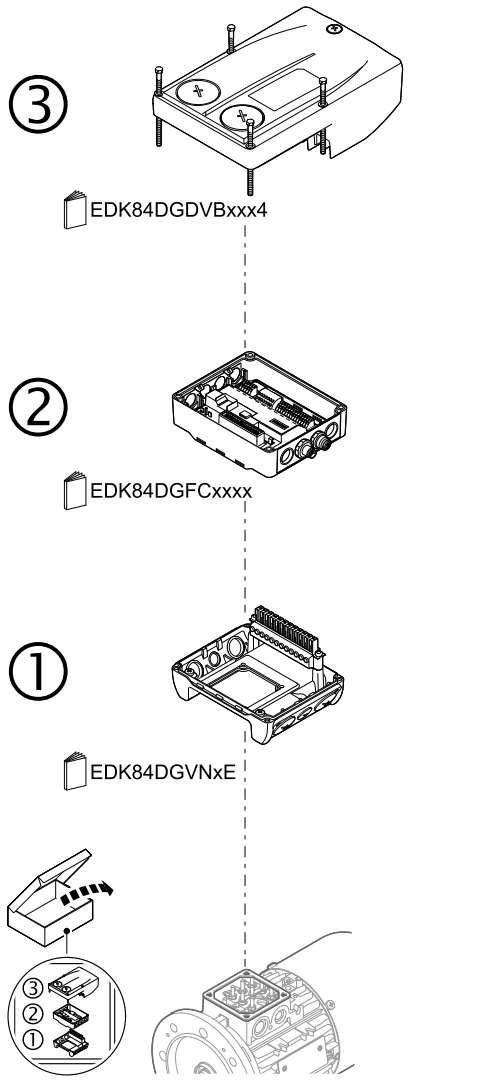


E84DGFCxxxx

Communication unit

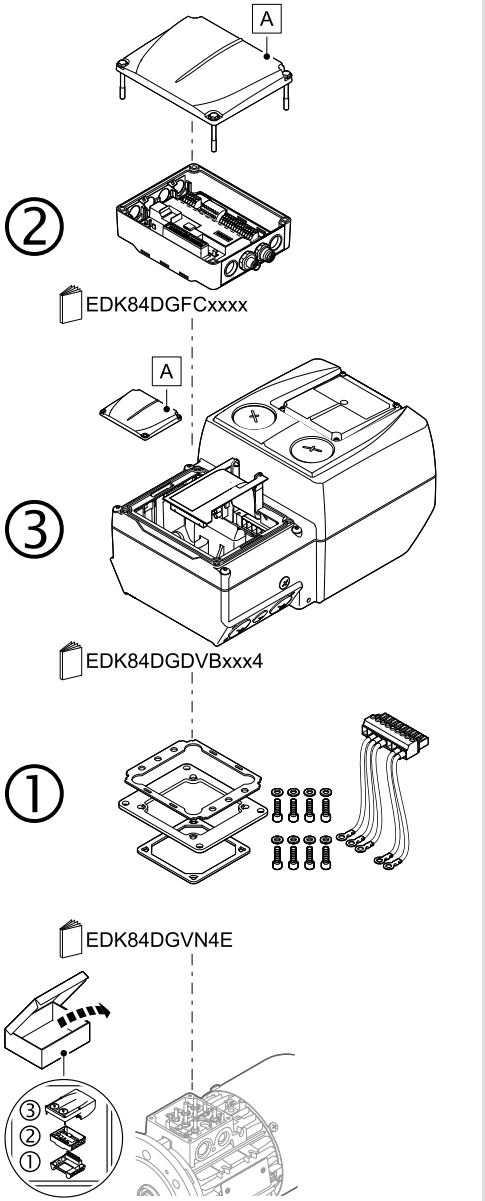
Lenze

0.37... 3 kW



E84DG023a

4 ... 7.5 kW



E84DG023b

Warnings!

Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in the Hardware manual intended for use with this product. This information is provided on the CD-ROM included in the container this device was packaged in. It should be retained with this device at all times. A hard copy of this information may be ordered by phone or e-mail, printed on the back of this document.

Gefahr!

Gefährliche elektrische Spannung

► Die Leistungsanschlüsse führen bis zu 3 Minuten nach Netz-Ausschalten gefährliche elektrische Spannung.

Mögliche Folgen:

► Tod oder schwere Verletzungen beim Berühren der Leistungsanschlüsse.

Schutzmaßnahmen:

► Vor Arbeiten am Gerät Netzspannung ausschalten und mindestens 3 Minuten warten.

► Prüfen, ob alle Leistungsanschlüsse spannungsfrei sind.

Beachten Sie auch weitere wichtige Informationen zur Geräte- und Sicherheitstechnik auf der beiliegenden CD-ROM!

Danger!

Dangerous voltage

► The power terminals carry dangerous voltages for up to 3 minutes after mains disconnection.

Possible consequences:

► Death or severe injury if the power terminals are touched.

Protective measures:

► Switch off the mains voltage and wait at least 3 minutes before starting to work on the device.

► Check that all power terminals are deenergised.

Please also observe more important information on device and safety technology provided on the enclosed CD-ROM!

Danger !

Tension électrique dangereuse

► Les raccordements de puissance sont susceptibles de véhiculer une tension dangereuse jusqu'à 3 minutes après une coupure réseau.

Risques encourus :

► Mort ou blessures graves en cas de contact avec les raccordements de puissance

Mesures de protection :

► Avant toute manipulation de l'appareil, couper la tension réseau et attendre 3 minutes au minimum.

► S'assurer que tous les raccordements de puissance sont hors tension.

Veuillez également tenir compte des consignes importantes sur la technologie des appareils et les fonctions de sécurité comprises sur le cédérom joint !

¡Peligro!

Voltaje eléctrico peligroso

► Las conexiones de potencia siguen vivas hasta 3 minutos después de la desconexión de red.

Posibles consecuencias:

► Muerte o serias lesiones al tocar las conexiones de potencia.

Medidas de protección:

► Antes de trabajar en el equipo, desconectar la alimentación de red y esperar por lo menos 3 minutos.

► Comprobar, si todas las conexiones de potencia están libres de voltaje.

Observe también la información importante sobre aspectos relativos a la técnica del dispositivo y de seguridad incluida en el CD-ROM adjunto!

Pericolo!

Tensione elettrica pericolosa

► I collegamenti di potenza presentano una tensione elettrica pericolosa fino a 3 minuti dopo la disinserzione della rete.

Possibili conseguenze:

► Morte o gravi lesioni in caso di contatto con i collegamenti di potenza.

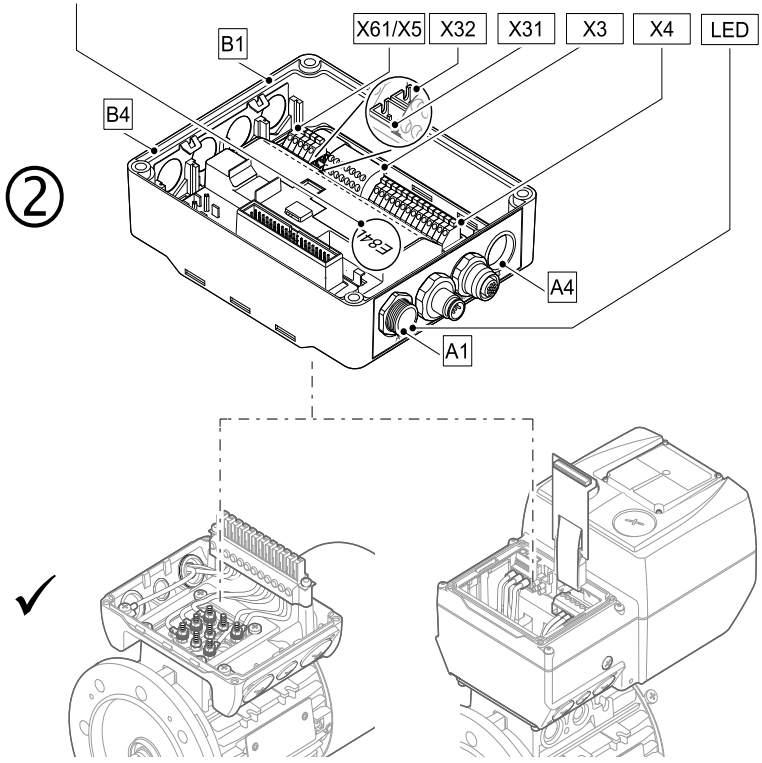
Misure di protezione:

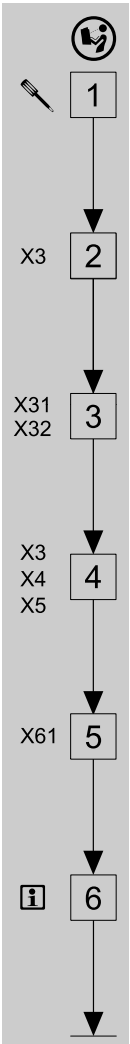
► Attendere almeno 3 minuti prima di eseguire qualsiasi intervento sui collegamenti di potenza.

► Controllare tutti i collegamenti di potenza per accertare l'assenza di tensione.

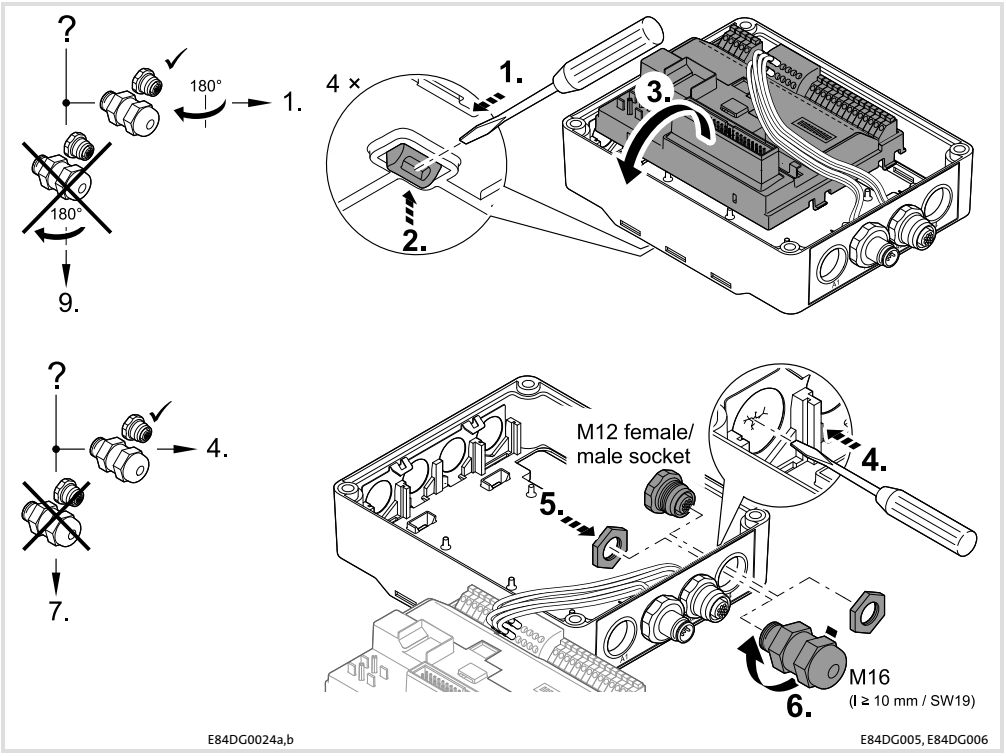
Osservare anche le ulteriori informazioni importanti relative a installazione e sicurezza incluse nel CD-ROM allegato!

	E84DGFC x ... ↓	xNx / xJx					xJx	LED
		X3	X31	X32	X4	X5	X61 (Safety)	
AS-i®	A	•			•		•	•
CAN	C							
PROFIBUS®	P	•	•	•	•		•	•
PROFINET®	R							
EtherNet/IP™	G							
EtherCAT®	T							
POWERLINK	L							
Basic I/O	N				•			
Standard I/O	S	•			•			
Standard I/O plus M12	S	•			•			
Extended I/O	X	•			•	•		



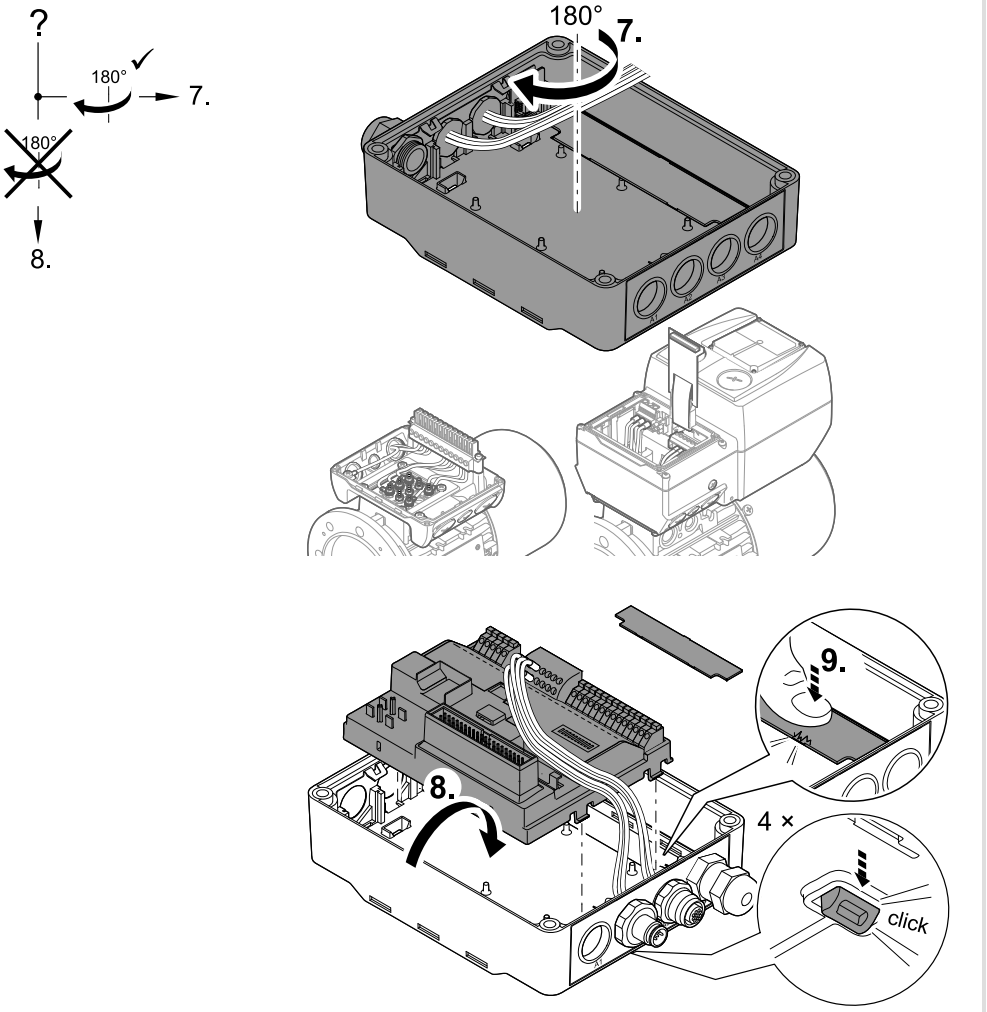


E84DG004 a E84DG004 b



E84DG0024a,b

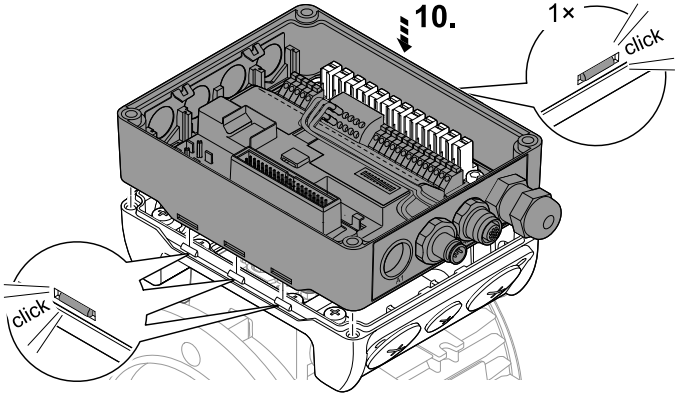
E84DG005, E84DG006



E84DG0024c

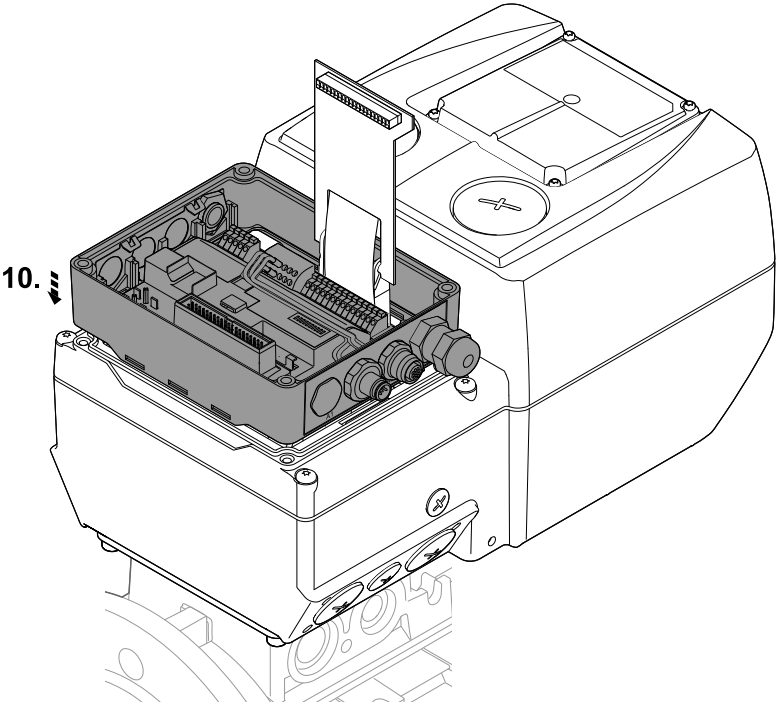
E84DG007, E84DG008

0.37 ... 3 kW



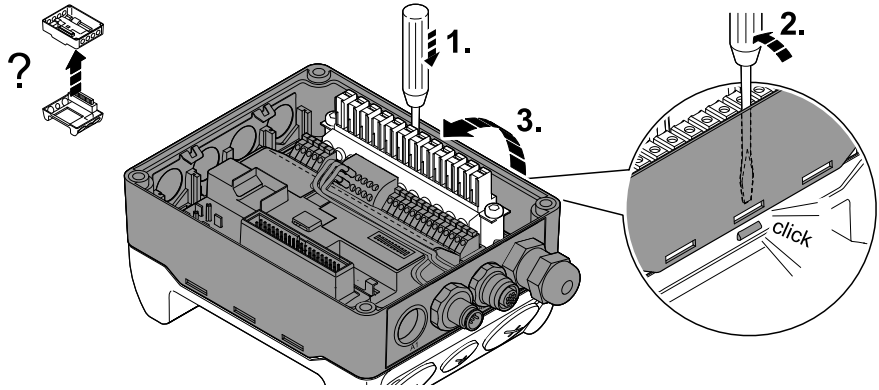
E84DG009

4 ... 7.5 kW



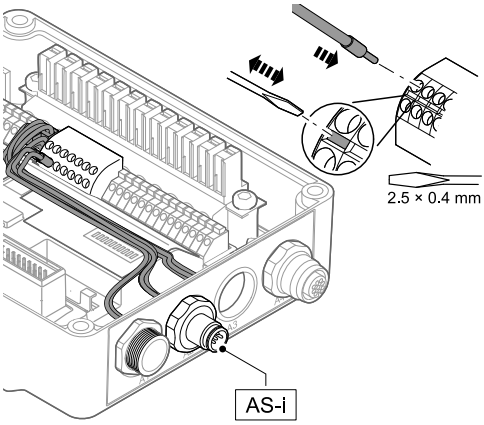
E84DG080

0.37 ... 3 kW

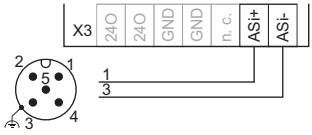


E84DG048

X3 - E84DGFCAxxx



E84DG011

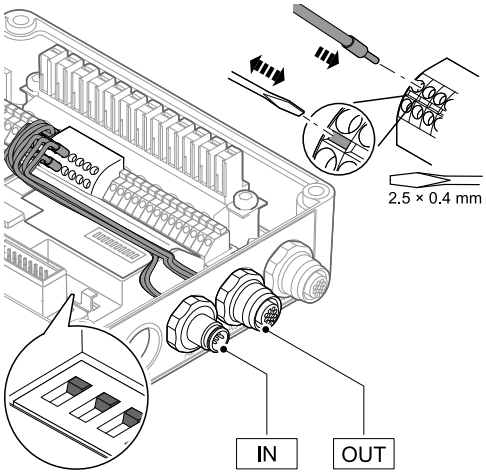


E84DG019

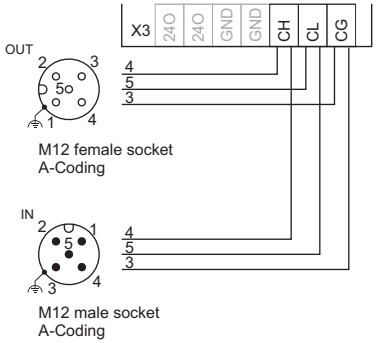
E84DGFCxFNx		•					
E84DGFCxENx		•			•		
		A4			B4		
	1	24O		1	24O		
	2	DI2		2	DI3		
	3	GND		3	GND		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1		
	5	n. c.		5	n. c.		

E84DGFCxFJx		•							
E84DGFCxEJx		•			•	•			•
		A4			B2	B3			B4
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB
	3	GND		3	GND	GND		3	DO
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI

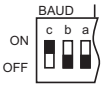
X3 - E84DGFCCxxx

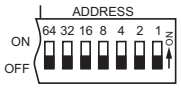


E84DG010



E84DG017

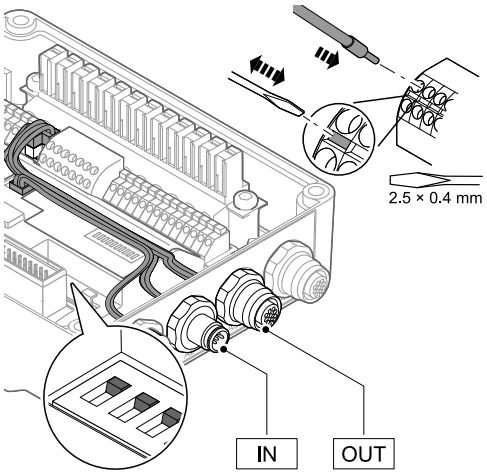
DIP	c	b	a	Baud rate
	ON	OFF	ON	20 kBit/s
	OFF	ON	ON	50 kBit/s
	OFF	ON	OFF	125 kBit/s
	OFF	OFF	ON	250 kBit/s
	OFF	OFF	OFF	500 kBit/s
	ON	ON	OFF	800 kBit/s
	ON	OFF	OFF	1000 kBit/s

DIP	64	Address						
		32	16	8	4	2	1	
	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	⇒ C00350
	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	⇒ 1
	OFF	...	...	...	...	...	...	...
	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	⇒ 63
	ON	...	...	...	...	...	...	

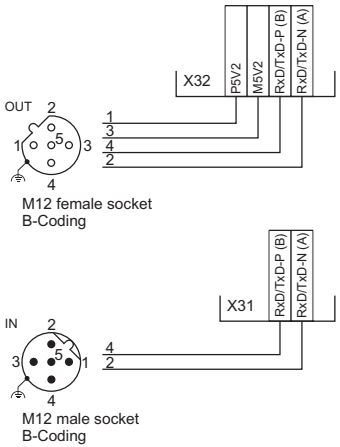
E84DGFCxFNx		•					
E84DGFCxENx		•			•		
		A4			B4		
	1	24O		1	24O		
	2	DI2		2	DI3		
	3	GND		3	GND		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1		
	5	n. c.		5	n. c.		

E84DGFCxFJx		•							
E84DGFCxEJx		•			•	•			•
		A4			B2	B3			B4
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB
	3	GND		3	GND	GND		3	DO
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI

X3, X31, X32 - E84DGFCPxxx



E84DG022a



E84DG020

DIP	Set	Address							
	S	64	32	16	8	4	2	1	
SET ADDRESS S 64 32 16 8 4 2 1 ON, ON, OFF	OFF	...	...	...	...	...	...	...	⇒ Unlocked/ Writable
	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	⇒ C13899
	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	⇒ 1
	ON	...	...	...	...	...	...	...	...
	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	⇒ 126

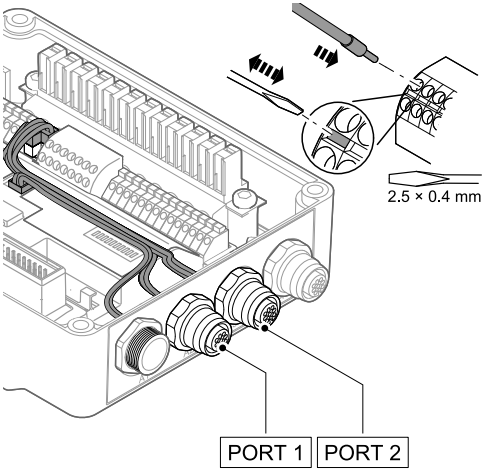
E84DGFCxFNx	•				
E84DGFCxENx	•			•	
	A4			B4	
	1	24O		1	24O
	2	DI2		2	DI3
	3	GND		3	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.

E84DGFCxGNx	•			•			•	•
	A4			B1			B3	B4
	1	24O		1	24E		1	24O	24O
	2	DI2		2	n. c.		2	DI5	DI3
	3	GND		3	GND		3	GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.		5	n. c.	n. c.

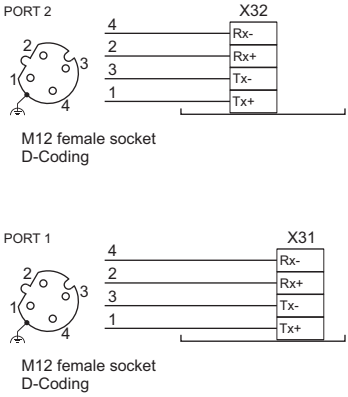
E84DGFCxFJx	•							
E84DGFCxEJx	•			•	•			•
	A4			B2	B3			B4
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB
	3	GND		3	GND	GND		3	DO
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI

E84DGFCxGJx	•		•	•			•	•
	A4		B1	B4			B2	B3
	1	24O		1	24E	SIA		1	24O	24O
	2	DI2		2	n. c.	SIB		2	DI5	DI3
	3	GND		3	GND	DO		3	GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	24O	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.	GI		5	n. c.	NO

X3, X31, X32 - E84DGFCRxxx



E84DG022b



E84DG060p

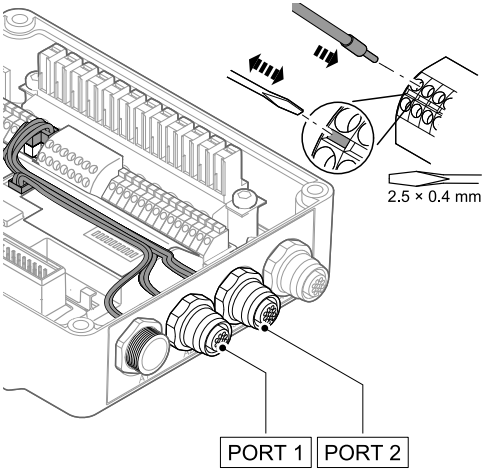
E84DGFCxFNx		•					
E84DGFCxENx		•			•		
		A4			B4		
	1	24O		1	24O		
	2	DI2		2	DI3		
	3	GND		3	GND		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1		
	5	n. c.		5	n. c.		

E84DGFCxGNx		•			•			•	•
		A4			B1			B3	B4
	1	24O		1	24E		1	24O	24O
	2	DI2		2	n. c.		2	DI5	DI3
	3	GND		3	GND		3	GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.		5	n. c.	n. c.

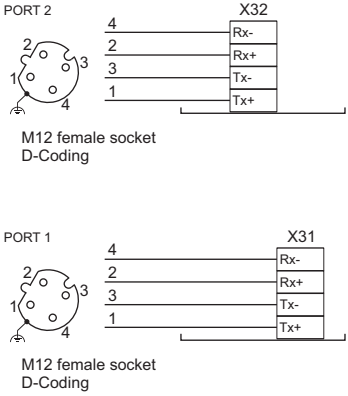
E84DGFCxFJx		•							
E84DGFCxEJx		•			•	•			•
		A4			B2	B3			B4
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB
	3	GND		3	GND	GND		3	DO
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI

E84DGFCxGJx		•		•	•		•	•
		A4		B1	B4		B2	B3
	1	24O		24E	SIA		24O	24O
	2	DI2		n. c.	SIB		DI5	DI3
	3	GND		GND	DO		GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	n. c.	24O	M12 female socket A-Coding	DI4	DO1
	5	n. c.		n. c.	GI		n. c.	NO

X3, X31, X32 - E84DGFCGxxx



E84DG022b



E84DG060p

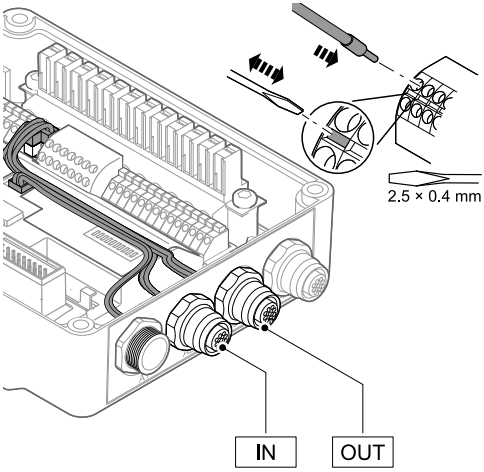
E84DGFCxFNx		•					
E84DGFCxENx		•			•		
		A4			B4		
	1	24O		1	24O		
	2	DI2		2	DI3		
	3	GND		3	GND		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1		
	5	n. c.		5	n. c.		

E84DGFCxGNx		•			•			•	•
		A4			B1			B3	B4
	1	24O		1	24E		1	24O	24O
	2	DI2		2	n. c.		2	DI5	DI3
	3	GND		3	GND		3	GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.		5	n. c.	n. c.

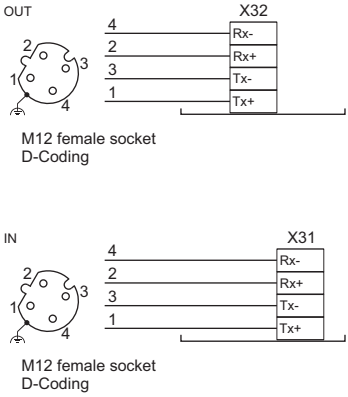
E84DGFCxFJx		•									
E84DGFCxEJx		•				•	•				•
		A4				B2	B3				B4
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA		
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB		
	3	GND		3	GND	GND		3	DO		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O		
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI		

E84DGFCxGJx		•			•	•			•	•	
		A4			B1	B4			B2	B3	
	1	24O		1	24E	SIA		1	24O	24O	
	2	DI2		2	n. c.	SIB		2	DI5	DI3	
	3	GND		3	GND	DO		3	GND	GND	
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	24O	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1	
	5	n. c.		5	n. c.	GI		5	n. c.	NO	

X3, X31, X32 - E84DGFCTxxx



E84DG022c



E84DG060e

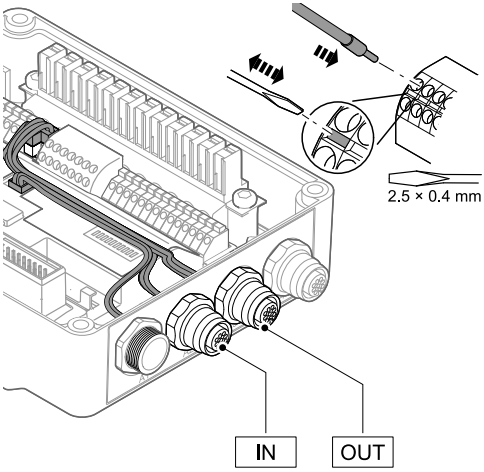
E84DGFCxFNx		•					
E84DGFCxENx		•			•		
		A4			B4		
	1	24O		1	24O		
	2	DI2		2	DI3		
	3	GND		3	GND		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1		
	5	n. c.		5	n. c.		

E84DGFCxGNx		•			•			•	•
		A4			B1			B3	B4
	1	24O		1	24E		1	24O	24O
	2	DI2		2	n. c.		2	DI5	DI3
	3	GND		3	GND		3	GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.		5	n. c.	n. c.

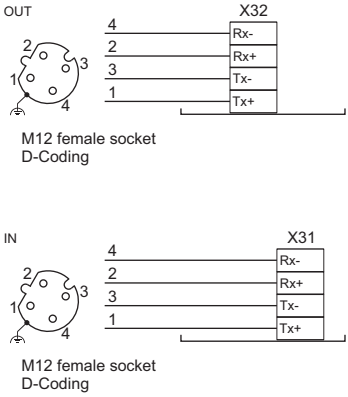
E84DGFCxFJx		•									
E84DGFCxEJx		•			•	•			•		
		A4			B2	B3			B4		
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA		
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB		
	3	GND		3	GND	GND		3	DO		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O		
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI		

E84DGFCxGJx		•		•	•			•	•		
		A4		B1	B4			B2	B3		
	1	24O		1	24E	SIA		1	24O	24O	
	2	DI2		2	n. c.	SIB		2	DI5	DI3	
	3	GND		3	GND	DO		3	GND	GND	
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	24O	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1	
	5	n. c.		5	n. c.	GI		5	n. c.	NO	

X3, X31, X32 - E84DGFCLxxx



E84DG022c



E84DG060e

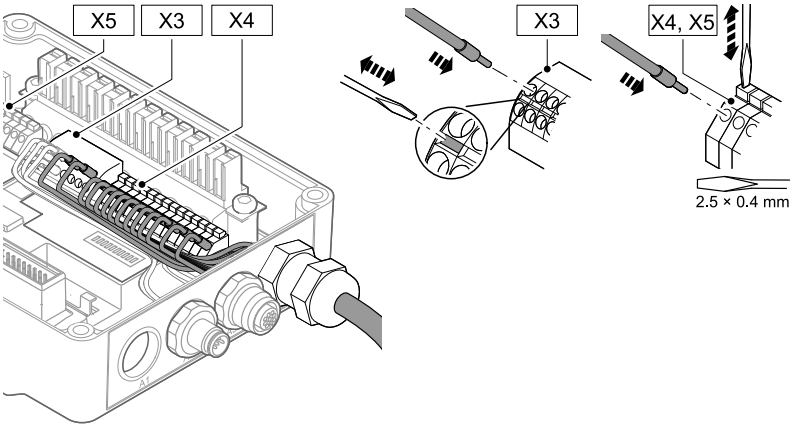
E84DGFCxFNx		•						
E84DGFCxENx		•			•			
		A4			B4			
	1	24O		1	24O			
	2	DI2		2	DI3			
	3	GND		3	GND			
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1			
	5	n. c.		5	n. c.			

E84DGFCxGNx		•			•		•	•
		A4			B1		B3	B4
	1	24O		1	24E		1	24O	24O
	2	DI2		2	n. c.		2	DI5	DI3
	3	GND		3	GND		3	GND	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.		5	n. c.	n. c.

E84DGFCxFJx		•									
E84DGFCxEJx		•				•	•				•
		A4				B2	B3				B4
	1	24O		1	24O	24O		1	SIA		
	2	DI2		2	AU/AI	DO1		2	SIB		
	3	GND		3	GND	GND		3	DO		
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	AR	COM	M12 male socket A-Coding	4	24O		
	5	n. c.		5	n. c.	NO		5	GI		

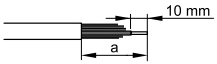
E84DGFCxGJx		•			•	•			•	•	
		A4			B1	B4			B2	B3	
	1	24O		1	24E	SIA		1	24O	24O	
	2	DI2		2	n. c.	SIB		2	DI5	DI3	
	3	GND		3	GND	DO		3	GND	GND	
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 male socket A-Coding	4	n. c.	24O	M12 female socket A-Coding	4	DI4	DO1	
	5	n. c.		5	n. c.	GI		5	n. c.	NO	

X3, X4, X5



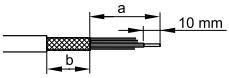
E84DG012

X4 - DIO, Relay

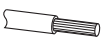
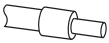


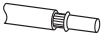
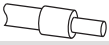
E84DG025

X4, X5 - AIO

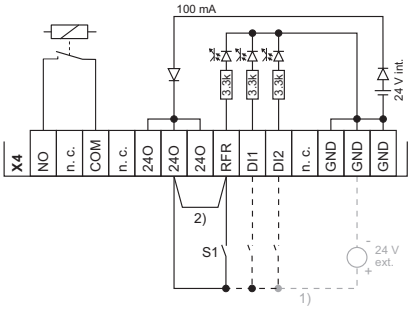


E84DG026

X4, X5	a [mm]	b [mm]		[mm²] [AWG]
DIO, Relay	90	–		0.5 ... 1.5 *20 ... 16*
				0.5 ... 1.0 *20 ... 18*
AIO	90	10		0.5 *20*

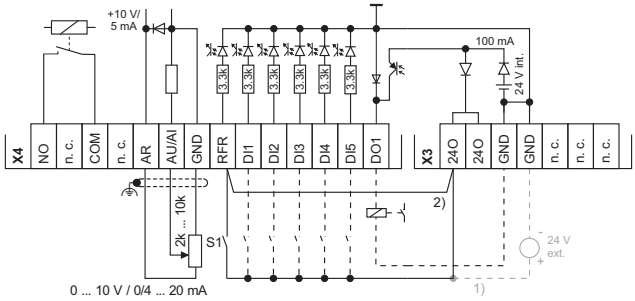
X3	a [mm]	b [mm]		[mm²] [AWG]
24E, GND	90	–		0.5 ... 1.5 *20 ... 16*
				0.5 ... 1.0 *20 ... 18*
				0.5 *20*

X4 - E84DGFCNNNx (Basic I/O)



E84DG016

X4 - E84DGFCSNNx (Standard I/O)

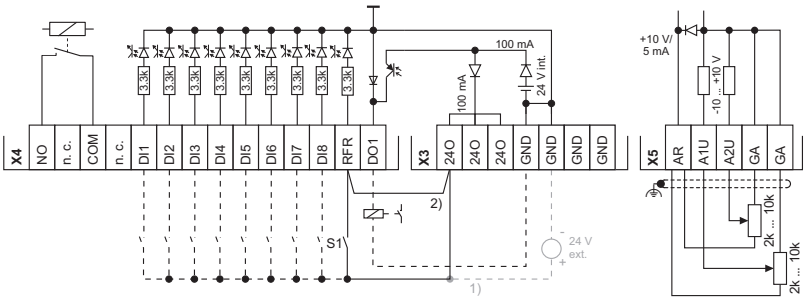


E84DG015a

1) alternativ / alternatively / option / alternativo / alternativo
2) Auslieferungszustand / delivery status / état de livrasion / estado de entrega / stato di consegna

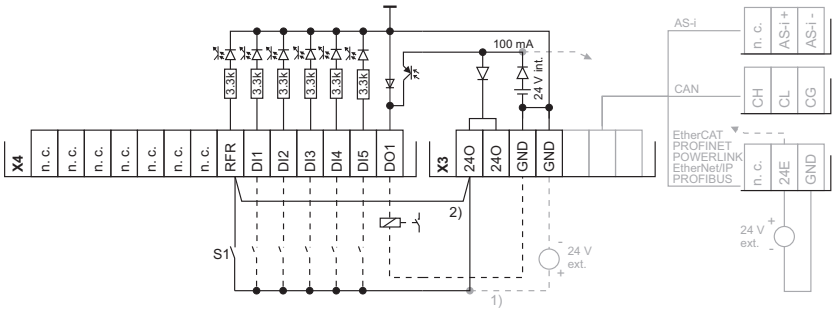
E84DGFCS1NP		•			•
		A1			A2
	1	24O		1	24O
	2	DI2		2	DI3
	3	GND		3	GND
M12 female socket A-Coding	4	DI1	M12 female socket A-Coding	4	DO1
	5	n. c.		5	n. c.

X4 - E84DGFCXNNx (Extended I/O)



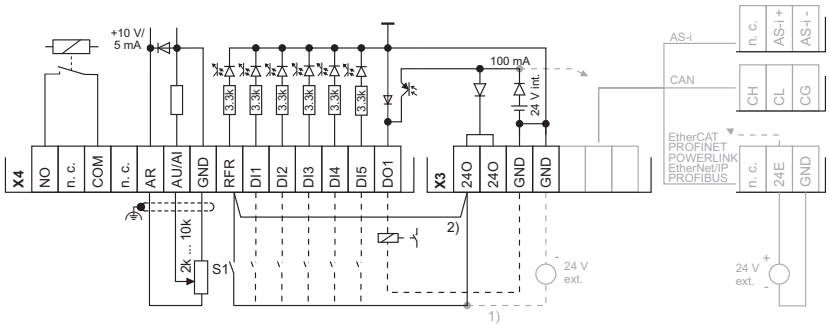
E84DG0115

X4 - E84DGFCxxNx (AS-i, CAN, PROFIBUS, PROFINET, EtherNet/IP, EtherCAT, POWERLINK)



E84DG047a

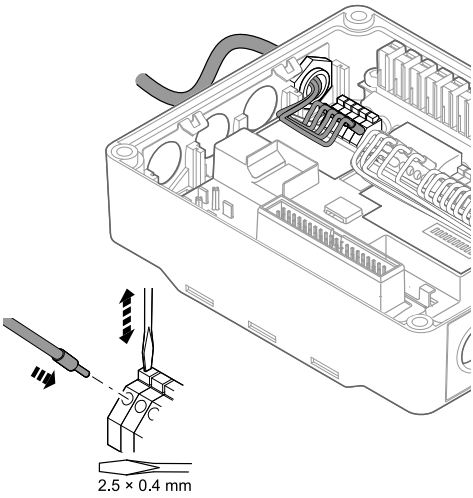
X4 - E84DGFCxxJx (AS-i, CAN, PROFIBUS, PROFINET, EtherNet/IP, EtherCAT, POWERLINK & Safety)



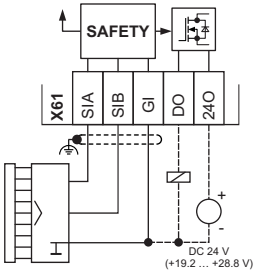
E84DG015h

[1] alternativ / alternatively / option / alternativo / alternativo
[2] Auslieferungszustand / delivery status / état de livrasion / estado de entrega / stato di consegna

X61 - E84DGFCxxJx



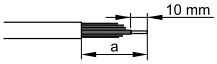
E84DG013



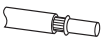
E84DG027

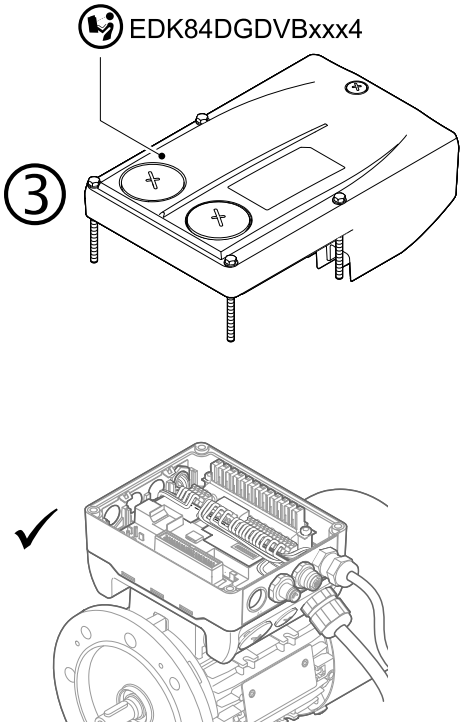
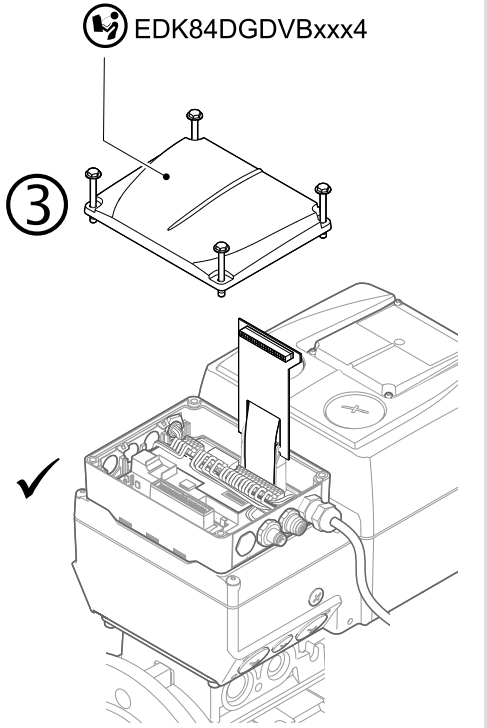
EDS84DPS424

X61



E84DG025

X61	a [mm]		[mm²] [AWG]
Safety	55		0.5 ... 1.5 *20 ... 16*
			0.5 ... 1.0 *20 ... 18*
			0.5 *20*

0.37 ... 3 kW	4 ... 7.5 kW
	

Lenze Drives GmbH
Postfach 10 13 52, 31763 Hameln
Breslauer Straße 3, 32699 Extertal
GERMANY
HR Lemgo B 6478

+49 5154 82-0

+49 5154 82-2800

lenze@lenze.com

www.lenze.com

Service Lenze Service GmbH
Breslauer Straße 3, D-32699 Extertal

Germany

008000 2446877 (24 h helpline)

+49 5154 82-1112

service@lenze.com

EDK84DGFCxxxx ■ 13570047 ■ DE/EN/FR/ES/IT ■ 8.0 ■ TD15

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1